

## GUIDE DE L'USAGER

---

L'index du compte rendu officiel des Débats de la Chambre des communes (hansard) est un index croisé couvrant des sujets variés. Chaque fascicule du hansard est enregistré selon la date et le nombre de pages. Ces références peuvent être trouvées sous le titre «VOLUMES, DATES ET PAGES», à la page xxiii.

L'index contient l'analyse des sujets des débats et les noms des participants. Chaque référence apparaît sous les deux rubriques afin de faciliter l'accès par le nom de l'intervenant ou par le sujet. Les chiffres qui suivent les titres ou sous-titres correspondent aux pages du hansard. Certains sujets d'importance font aussi l'objet de descripteurs spéciaux tels que: Motions de subsides; Présidence, décisions et déclarations; Procédure; Votes par appel nominal, etc.

Les noms des intervenants et les descripteurs s'y retrouvent tous dans un ordre alphabétique. Une entrée d'index peut se composer d'un descripteur en caractères gras et d'un ou de plusieurs sous-titres tels que:

**Sociétés de la couronne**

Contrôle et imputabilité, 1250

Comité, étude, 425

Afin de tenir compte des divers points de vue, on retrouve dans l'index beaucoup de renvois. Les renvois à un premier ou à un deuxième sous-titre sont indiqués par un long trait —: Ainsi,

**Hélicoptères.** *Voir* Forces canadiennes—Recherche et sauvetage

**Hull, Qué.** *Voir* Fonction publique—Employés—Réaffectation

Les abréviations et symboles que l'on retrouve le plus fréquemment dans l'index sont les suivants:

1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> l.=première, deuxième, troisième lecture. Am.=amendement. Art.=article. Chap.=chapitre. DD.=ordre de dépôt de documents. Déc.=déclaration. M.=motion. Q.f.=question au Feuilleton. Q.o.=question orale. Rés.=résolution. S.C.=Statuts du Canada. S.R.=sanction royale.

Affiliations politiques: L — Libéral; PC — Progressiste conservateur; NPD — Nouveau parti démocratique.

---

**Cet index a été établi par la division de  
l'Index et références de la Chambre des communes**

---